

La dulzura y feminidad de la mujer son su baluarte.

# MUJER Y HOGAR

Atacamos y defendemos principios, no personas.

SEMANARIO ILUSTRADO — DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

AÑO V N° 40

SAN JOSE: COSTA RICA Ju.ves 10 de Octubre de 1946

SUSCRICION MENSUAL C 1.00

### La misma labor que yo hice respecto al periodismo nacional, la está haciendo usted en el periodismo femenino- nos dice el gran periodista don Alfredo Greñas

MUJER Y HOGAR es un periódico de lectura sana, y podría decirse que para contener el torrente de las pasiones, no es una piedrecita sino una verdadera roca

En una ocasión Myriam Francis, fue mi médico espiritual—nos dice—, al referirnos una anécdota

Tuvimos la grata sorpresa de recibir en nuestras oficinas la visita del caballero don Alfredo Greñas, maestro de periodistas, y una de las figuras más destacadas de nuestra intelectualidad, quien recientemente fuera condecorado por el Go-

bierno de Colombia por su intensa labor cultural en el periodismo. Así mismo, los miembros de la Asociación de Prensa de nuestro país le rindieron un merecido homenaje en el Country Club, en reconocimiento de lo mucho que ha hecho por nuestro periodismo, señalando nuevos rumbos y marcando la pauta de la ética profesional.

En amena conversación con nuestra directora señorita Myriam Francis, dijo el señor Greñas:

—He venido a esta oficina porque tenía grandes deseos de conocer a la directora de MUJER Y HOGAR. Desde antes, me era conocida como escritora, habiendo leído sus producciones en las páginas de Ariel y de Repertorio Americano; me la imaginaba una viejecita, y grande fué mi sorpresa al ver un retrato suyo y darme cuenta

### Consejos a una nueva ama de casa

Sección a cargo de JOSEFINA MANTELERIA

I

Manteles de damasco blancos, para cubrir la mesa del comedor es una costumbre que hemos heredado de las razas Anglo-Sajonas. Su uso sucedió al primitivo hábito de mesas descubiertas.

El empleo de manteles y servilletas fué iniciado en forma simultánea—(Pasa a la pág. SIETE)

### Se fundará la Asociación de Enfermeras y se reorganizará la Escuela de Enfermería

Se está acondicionando en el Hospital San Juan de Dios un edificio para internado de las estudiantes de enfermería, con todas las comodidades, incluyendo salón para juegos, canchas de tenis, jardines privados, etc.

En una de nuestras visitas al Hospital San Juan de Dios tuvimos oportunidad de conversar acerca de la reorganización de la escuela de enfermería que lleva a cabo la actual jefa de la escuela, la competente enfermera doña Angelita Fournier de Murphy, quien durante varios años trabajó en uno de los más importantes hospitales de New York.

Antes de referirnos concretamente a la labor de la distinguida señora de Murphy, hemos de hacer un paréntesis, para ocuparnos de algunos aspectos de la profesión

de enfermera. Desgraciadamente, por razones que no vamos a comentar aquí, esa profesión no ha sido colocada a la altura que le corresponde. La labor de depuración que se ha venido llevando a cabo desde hace tiempo, ha dado, empero, los resultados deseados, contándose actualmente con elemento de distinción de nuestros círculos sociales. La enfermería es una de las profesiones más adecuadas para la mujer, porque es una profesión que necesita, no sólo conocimientos técnicos, sino corazón y abnegación. La necesidad de enferme-

### LAS CUATRO TECNICAS DE DECORACION, QUE USARON NUESTROS ABORIGENES



Usaron nuestros indios para decorar sus huacales, tinajas, ollas, platos, boles, braseros, fruteros, jarrones y demás utensilios, cuatro técnicas de decoración llamadas: incisa, pintada, modelada y entresacada; técnicas decorativas que fueron usadas por separado en conjunto.

se efectuó por medio de un punzón y que generalmente suele dividirse en dos clases: la de líneas delgadas y la de líneas gruesas. Los patrones geométricos, lineales y curvilíneos predominan en esta clase de decorado. El cuello, hombro y periferia de vasos globulares y subglobulares, las pare-

COMENTARIO DE LA SEMANA.—Escribe CONCHITA

## LEALTAD

Antes las gentes poseían el orgullo de la lealtad. Ahora tenemos el orgullo de ser falsos, de engañar, y a mucha honra tenemos contar nuestras falsías.

Todos nos tenemos mútua desconfianza, y es que, al no proceder de buena fe, tenemos que los demás también estén preparándose para engañarnos. Sin embargo, si fuésemos distintos, si pudiésemos confiar

en los otros, si la lealtad fuese moneda corriente, qué diferente sería la vida.

Desde la infancia debe sernos inculcada la lealtad hacia nuestros ideales, hacia nuestros semejantes, hacia la humanidad toda, para que ese sentimiento nobilísimo florezca en el curso de toda nuestra existencia.

Alguna vez, Diógenes se dió —(Pasa a la pág. CUATRO)

## LA MODA AL DIA



Los trajes de estilo campesino siguen siendo los preferidos para la casa y las salidas en horas de la mañana. Este que presentamos aquí, modelado por Lucille Ball, de M-G-M, es de gran lucimiento.

### Lucida comida ofreció la Junior Chamber Internacional en el Club Unión

Los distinguidos caballeros, miembros de la Junior Chamber, hombres de lucha, que abrigan grandes principios en bien de la comunidad, dedicaron su reciente comida en el Club Unión a las lindas Reinas señoritas Emilia María Pacheco Sánchez, Reina del Café, Norma Ortiz Jiménez, Reina de la Industria, Virginia Pacheco Ferron, Reina del Comercio y Florita Hernández Carranza, Madrina de la

Asociación de Prensa de Costa Rica. La señorita Hernández envió su sentida excusa por no haberle sido posible asistir.

También dieron precioso realce al homenaje las distinguidas señoras de los Junior Chambers, quienes con su asistencia contribuyeron a dar aún mayor alegría a la fiesta.

Abrió la sesión el activo presidente—(Pasa a la pág. CUATRO)

### DONAR SANGRE ES MAS BIEN MUY PROVECHOSO PARA LAS PERSONAS SANAS

Con motivo de ser ésta la Semana de la Sangre, consideramos interesante conversar con el doctor Rafael Piedra B., distinguido miembro del comité organizador de

dicha Semana, para interrogarlo acerca de algunos aspectos relacionados con este movimiento.

Accedió muy gentilmente a nuestras preguntas, que trataremos de reconstruir lo más fielmente posible.

### Las Damas Blancas solicitan el envío de muebles viejos para la casa de la familia de los trillizos

En la reunión efectuada en la semana pasada en el salón de conferencias del Hospital San Juan de Dios por las señoras y señoritas que integran la Asociación de Damas Blancas de la Cruz Roja, bajo la

1ª) Le pedimos su opinión acerca de si es bueno o perjudicial para la salud, donar la sangre.

—Puedo asegurarle que una persona sana, que tiene su presión arterial buena y que no padece ninguna enfermedad crónica, puede dar su sangre sin ningún temor porque no le perjudica en absoluto, más bien les es provechoso, ya que la sangre por sí sola tiene que destruirse porque la vida de los glóbulos rojos es de cuatro semanas o lo más.

Donar la sangre ayuda a esta re-

### Un gran éxito constituyó la última reunión del Garden Club

Se presentó una original exhibición de arreglos de flores en miniatura



Grupo de damas de nuestra sociedad que integran el Garden Club de Costa Rica.

En la semana pasada se llevó a cabo la reunión mensual del Garden Club de Costa Rica, del cual es presidenta la bella y culta dama doña Margarita Ortiz de Macaya. Esta reunión fué la correspondiente al mes de octubre, y fué un verdadero éxito. Según costumbre, se hizo la habitual charla sobre temas de botánica, la cual estuvo a cargo del caballero don Carlos Lankaster, de reconocida autoridad en la materia. Luego las damas del Garden tuvieron oportunidad de admirar la exposición de arreglos en flores, en miniatura, y

que fueron palpable demostración del arte y el genio de las socias.

### Antología poética femenina se editará en México

La publicación estará a cargo de la conocida escritora Josefina Zendejas, y no deben faltar las poetisas costarricenses

La editorial Ideas, de México, publicará un libro de grandes proyecciones para el conocimiento de —(Pasa a la pág. OCHO)

### Una mujer, Isabel la Católica, fué promotora de la más grande expedición

En la época del nacimiento de Isabel, España era un hervidero de rebelión, desconfianza y desunión. Aunque no debe olvidarse que los moros contribuyeron mucho a la cultura de España, durante ocho siglos habían retenido sus más ricas ciudades y provincias, y cada soberano que había ascendido al trono, ya por incapacidad o fracaso personal, había aminorado la oportunidad que la nación tenía para su liberación.

mayor auge había surgido. Juan II de Castilla y doña Isabel de Portugal fueron los padres carnales de Isabel, pero también descendía de Alfredo el Grande, Guillermo el Conquistador, Enrique Plantagenet y Eleonora de Aquitania; de Fernando III de Castilla y Luis XI de Francia, ambos reyes, cruzados y santos canonizados, pues su sangre orgullosa corría por las venas de la recién nacida. De esta mezcla de ascendientes Isabel heredó y fundió en su propio carácter todo lo mejor— el atributo especial que hizo grande a cada uno de sus antecesores.

El 22 de abril de 1451, en el diminuto pueblecito de Madrigal, nació no sólo la niña Isabel sino también la España Moderna. Había pasado su Edad Media; el día de su

(Pasa a la Pág. SIETE)

REFLEXIONES SEMANA DE LA SANGRE

## DAR

Por ISABEL DE RODO

Tres son las Divinas personas que forman el misterio de la Santísima Trinidad.

Tres son los golpes que da el cansado peregrino a las puertas del convento que lo recibe gozosa y le proporciona pan y abrigo.

Tres fueron los maderos sembrados, para el más cruento y hermoso sacrificio, allá en el Gólgota.

Tres son las letras que forman una sublime y significativa palabra: DAR.

¡Qué gozo siente nuestra alma cuando la mano se alarga y abre para dar pan al pobre, un vestido viejo al niño desnudo, una moneda al pobre que pide por el amor de Dios!

Cuando nuestra boca se abre y pronuncia dulces palabras de consuelo al oído del que sufre; o un consejo a una alma descarriada.

Cuando con afán preparamos el regalo para la amiga que cumple

años, o para el ser querido que se aleja —y esta inmensa dicha de DAR no es privilegio sólo del hombre. El Divino Hacedor, que es todo dador, dotó todos los seres de la naturaleza de facultades para dar.

Dá la fuente clara frescor a la garganta del sediento y un murmullo argentino en su constante correr.

Dá sombra el frondoso árbol del camino al fatigado caminante y co

—(Pasa a la pág. CINCO)

## LIBERTAD?

Por Auristela C. de Jiménez (CONTINUACION)

La mujer puede mantener la unión de su hogar si su mirada es espiritual no está cegada por las influencias que le llegan de la vida exterior. Si sabe buscar en las debilidades y flaquezas de su marido, aquello que lo halague, que lo acerque al campo donde él es la semilla y ella la tierra fecunda que habrá de producir el futuro anhelado.

La mujer debe comprender que —(Pasa a la pág. CINCO)

## GRATIS

La Tienda La Media rifará entre nuestras lectoras un Par de Medias Nylon. Vea el anuncio en la página 7.

**MUJER Y HOGAR**

Apartado 89 — Teléfono 5827.  
San José, Costa Rica.  
Oficinas y Redacción: 212 varas al Oeste de la Botica Francesa.  
Suscripción mensual a todo lugar del país, C 1.00 — Número atrasado C 0.50. — Suscripción al extranjero, \$ 0.40 mensual, moneda americana; \$ 2.25 por seis meses; \$ 4.00 por un año.

Directora: Myriam Francis.  
Jefa de Redacción: Carmen Gálvez de Montero.  
Editores Proprietarios: MUJER Y HOGAR, S. A.  
Administradora: Carmen Cornejo M.  
Gerente: Aristides Gonzalo Odio.

**DIA DE COLON**

Figura en el calendario hispanoamericano una fecha aniversario de repercusiones luminosas en los anales del Nuevo Mundo que se conoce con el nominativo de "El Día de Colón", "Día de América" o "Fiesta de la Raza".  
Esta efeméride americana nos trae a la memoria un mundo de recuerdos imperecederos que celebramos con noble orgullo en testimonio de admiración a los hombres próceres que intervinieron en la realización de hechos tan estupendos como gloriosos.  
Con el Descubrimiento de América, Colón extendió un puente luminoso sobre el océano insondable, entre Europa y las Indias Occidentales, a la manera de un inmenso arco iris con el fin de señalar a los hombres el camino a seguir para llegar a la tierra encantadora donde el color azul de la fronda aromada se apodera del espíritu con caricias de musas y de sirenas.  
Desde aquella fecha memorable, comienza el exodo de los argonautas expedicionarios de la Vieja Europa a los solares indígenas de este continente y se inician en la tierra descubierta el endósmosis y exósmosis de la civilización y cultura de dos mundos.  
Y en este movimiento de vaivén, en que se conjugan los sentimientos, en que se compenetran las potencias anímicas y se funden los caracteres y los corazones de dos seres de regiones extrañas, se plasmó un nuevo tipo de hombres que dio origen a la formación de la Raza Hispanoamericana.  
Esta nueva Raza, mezcla de la

de internar y externas de los bolles y platos fué la zona preferida por nuestros aborígenes para decorar sus lozas. Fué usada extensamente por los indios huastecas y chorotegas.  
**Decoración Pintada:** Es la técnica decorativa que nuestros indios usaron con profusión. Los chorotegas, huastecas y brunkas nos brindan bellos ejemplares de objetos con esta decoración, con motivos animales, así como una larga y complicada serie de convencionalismos". Es caracterizada por el uso de los colores: café, negro, rojo, amarillo, azul, gris, morado y pardo y blanco, todas en gran variedad de sombras. Según los colores usados podemos subdividirla en monocroma, bicroma policroma. "Todos los espécimes de esta loza tienen la superficie revestida de una capa de arcilla fina. Este baño las deja completamente tersas y ya listas para recibir la decoración pintada, la que representa en gran variedad de motivos. Muy rara vez se encuentran vasos que ostentan además un barniz general fina que los avalora grandemente".  
**Decoración modelada o en relieve.** Como su nombre lo indica, los objetos llevan modelados en su

La avaricia es vivir siempre en la pobreza por temor de ser pobres. Azorín

**LAS CUATRO TECNICAS... (Viene de la Pág. PRIMERA)**

superficie "representaciones antropomorfas usadas ya como simples ídolos modelados en redondo. Algunos de estos ídolos fueron hechos con bastante delicadeza y perfección. Son bastante raros ciertos ídolos con cuerpo humano y cabeza de animal, de preferencia de jaguar o de lagarto".  
La región brunka ofrece múltiples ejemplares de boles tripodes decorados con figuras modeladas en relieve en el fondo, objetos que son sumamente escasos.  
**Decoración entresacada:** "Una vez tersa y pulida la superficie total de la pieza se dejaría secar y tras dibujar con algún punzante el motivo deseado se procedería al recorte, sacando fragmentariamente, con un utensilio cortante y delgado, la porción de arcilla encerrada entre las líneas que forman cada figura. El entresacado en salviales, incensarios y vasos efigies, era a veces parcial y otras total, pues traspasaban el espesor del objeto". Esta cuana técnica ha sido descubierta en Costa Rica por el joven don Allen Pérez Ch., quien en la Memoria del Museo Nacional del año 1945, expone el caso con la claridad que le es característica.  
Luis Ed. Faetron Acosta. Miembro de la A. J. C.

superficie "representaciones antropomorfas usadas ya como simples ídolos modelados en redondo. Algunos de estos ídolos fueron hechos con bastante delicadeza y perfección. Son bastante raros ciertos ídolos con cuerpo humano y cabeza de animal, de preferencia de jaguar o de lagarto".  
La región brunka ofrece múltiples ejemplares de boles tripodes decorados con figuras modeladas en relieve en el fondo, objetos que son sumamente escasos.  
**Decoración entresacada:** "Una vez tersa y pulida la superficie total de la pieza se dejaría secar y tras dibujar con algún punzante el motivo deseado se procedería al recorte, sacando fragmentariamente, con un utensilio cortante y delgado, la porción de arcilla encerrada entre las líneas que forman cada figura. El entresacado en salviales, incensarios y vasos efigies, era a veces parcial y otras total, pues traspasaban el espesor del objeto". Esta cuana técnica ha sido descubierta en Costa Rica por el joven don Allen Pérez Ch., quien en la Memoria del Museo Nacional del año 1945, expone el caso con la claridad que le es característica.  
Luis Ed. Faetron Acosta. Miembro de la A. J. C.

La avaricia es vivir siempre en la pobreza por temor de ser pobres. Azorín

**Abrigos y Gabardinas**  
en "La Colombiana"  
75 vs. sur de Chelles.

---

**Bazar Odili**  
Especialidad en  
**Ropa para Niños y Escolares**  
(Avenida Central, frente Cías. Eléctricas)  
Para el verano  
**SLACKS PARA SEÑORAS Y NIÑOS**



**SRTA. HORTENSIA COTO**  
Después de doce años de constante labor en las faenas agrícolas sale en viaje de placer a Estados Unidos esta distinguida costarricense.

**AYUDA A CREAR RESISTENCIA CONTRA EL DOLOR MENSUAL**  
cuando se toma todo el mes

Pero el COMPUESTO VEGETAL DE LYDIA E. PINKHAM hace bastante más que aliviar el dolor del desarreglo periódico funcional. También alivia la debilidad, el cansancio, la nerviosidad e irritabilidad que son consecuencias de dicho desarreglo. Produce un efecto sedante sobre los órganos femeninos. Y es un magnífico tónico estomacal. **Ayuda a la naturaleza!** El Compuesto de Pinkham no contiene opioides. Se prepara de yerbas y raíces beneficiosas arrancadas a la naturaleza misma y combinadas con la vitamina B.

Miles y miles de mujeres se han beneficiado  
Si usted padece de estos males, pruebe el Compuesto de Pinkham. Miles y miles de mujeres dan testimonio de su eficacia. Todas las farmacias tienen el Compuesto de Pinkham.

**COMPUESTO VEGETAL DE Lydia E. Pinkham CARNOL**  
es un tónico eficaz para personas DELGADAS

**Pyodentol**  
Polvos para limpiar los dientes  
BOTICA ORIENTAL

**Las familias actuales descendientes de parientes de Cristóbal Colón**  
Interesante apunte histórico  
Por doña SOL

Se cree que Cristóbal Colón era genovés y que su padre era cardador de lana. Lo que no se ha divulgado mucho, fuera de ciertos textos de heráldica, es que Colón descendía de familia noble. El hecho de ser su padre cardador no implica desdoro, porque ese oficio no era tenido en ese entonces como vil y podía ser ejercido por gente de alcurnia y de blasones. Según los juristas de la época "la nobleza de la sangre no es ofuscable, es natural, y no puede menoscabarse por oficios civiles".  
Cristóbal Colón era descendiente de la casa Coloma, de la que se han derivado los apellidos de Colón, Colóm, Colona, Colombo, Colomb, Coulom y otros, distribuidos en distintos países.  
Existen actualmente los Colomó de Provenza, los condes de Colomb de Battine, en el Delfinado; los Colomb de Bleyssol, los Coulomb, en el Orleansado; los Colomb o Colombe, en Quercy; los Colombo en Castilla; los marqueses de Colombombo, en Milán; los Colombi, en Florencia; Columbus, en Austria; Colomb, en Prusia; Des Colons, en Nivernais; Colomb de la Salle, en Bresse, Vivarais; Colomb, en Vevy; Colomb d'Arcine, en Ginebra.  
Es presumible que los Colomas de Aragón salieran dos grupos de familias: los que mantuvieron en sus armas la banda, y los que adoptaron únicamente las palomas en su escudo nobiliario. Por lo demás, existen otras familias con apellidos parecidos, pero no los nombramos porque en sus escudos tienen otras figuras, viéndose que no pertenecen a este trono, de donde, si

universario de la llegada de un genio latino a una rada de la tierra de los milagros donde se transplanta y se climata con perspectivas triunfales el árbol gigante de un segundo Renacimiento de la Humanidad al mágico conjuro de los besos del Astro Rey que lleva en pos de sí la huella luminosa de la civilización y cultura de los imperios y de las naciones.  
¡Looz eterno a Cristóbal Colón por el hallazgo de esta América bendita donde florece la libertad con resplandores de aurora y donde se consuma el milagro de la redención (espíritual de la Raza por obra divina y humana!  
Ramón BOGARIN (Paraguayo)

bra divina y humana!  
Ramón BOGARIN (Paraguayo)

**A LOS SALONES DE BELLEZA**  
Máquinas para rizar y toda clase de artículos para Salones de Belleza  
DEPOSITO PERMANENTE en casa de doña Carmen de Peña, 200 varas al Este de la Inspección de Hacienda y 50 al Norte  
TELEFONO 1994

Es "algo más" que da refinamiento a su elegancia, está en el "glamour" de los esmaltes PEGGY SAGE. ¡Uselos!

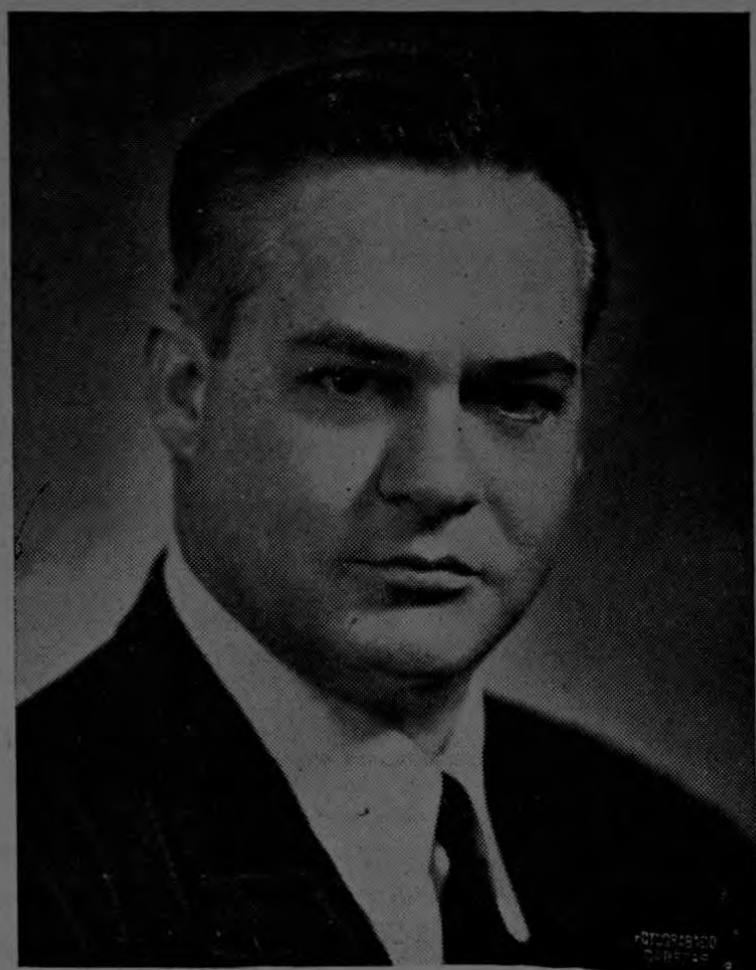
Tonos que se adelantan a la moda... Ultra-vistosos... Superdurables!

**Peggy Sage**  
ESMALTES PARA UÑAS

**SEMANA DE LA SANGRE**  
**RADIOTRASMISIONES**  
**HOY JUEVES 10**

11:15 a. m.—"La Voz de la Víctor". Espacio cedido por fina cortesía de la TABACALERA COSTARRICENSE, S. A.  
a) Discurso del Representante de la Cámara de Comercio.  
b) Conferencia del doctor Julio C. Ovares Arias, en su calidad de Representante de UNION MEDICA NACIONAL.  
12 m. "Nueva Alma Tica". Programa especial por el conjunto BOBOS DE LA RADIO. (Escuela de la Niña Pochita).  
12 m. "T. I. W. Radio City". Programa especial. Espacio cedido por fina cortesía de Ferreteria Benavides, S. A.  
7:30 p. m. a) Discurso del Representante de la CAMARA DE INDUSTRIAS.  
b) Discurso del Dr. José Amador Guevara, Representante del CLUB ROTARIO.

CADENA GONZALO PINTO H., en unión de las principales radioemisoras del país, por cortesía de las siguientes firmas comerciales: DAVID L. MADURO & Cía., BAZAR GRAN ORIENTE, Almacén PHILCO  
Cortesía de "TIENDA CARLOS LUIS", Crispulo Vargas Ch.



Sociedad Española de Beneficencia  
**CASA ESPAÑA**  
**TRADICIONAL BAILE**  
**DEL DIA DE LA RAZA**

EN HONOR de las distinguidas participantes en el Concurso de Arte y Belleza de las Reinas Electas del Comercio y de la Industria, y del gran organizador Don Juanito Bosch

EL PROXIMO SABADO 12 DE OCTUBRE  
 A LAS 9 DE LA NOCHE



Este ramillete de las flores más preciosas del jardín costarricense, engalanaará con su presencia los elegantes salones de la CASA ESPAÑA, en el grandioso baile del 12 de Octubre, para conmemorar la feliz fecha de la Raza.

Aparecen en esta linda composición fotográfica; de izquierda a derecha: PRIMERA FILA SUPERIOR: señoritas Hilda Guardia, Loly Pacheco, Olga Gutiérrez, Norma Ortiz, (Electa Reina de la Industria), Aída Villalobos, Virginia Pacheco, (Electa Reina del Comercio), Margarita Apéstegui, María Teresa Brenes. SEGUNDA FILA: señoritas Mabé Solano, Gladys Pacheco, Peggy Fernández, Flora Sobrado, Leonor Pacheco, Bertha Downing, María Antonieta Pacheco, Carmen Astúa. TERCERA FILA: señoritas Felicia Hortensia Echeverría, Ofelia Guardia, Betty Keith, Virginia Calzada. CUARTA FILA: Ana Victoria Echeverría, Victoria Eugenia Iglesias, Isabel Goicoechea, Lidia Nieto, Maritza Sobrado, Elsie Fernández, Guiselle Michaud.

**DAMAS:** Vestido largo.

**CABALLEROS:** Smoking o traje negro, de rigor.

La gran Orquesta del Maestro Julio Barquero hará las delicias de la fiesta con un selectísimo repertorio de las más modernas piezas de baile.

## EL LICEO MARTI DARA UN BAILE PASADO MAÑANA EN PUNTARENAS

Hemos recibido la atenta invitación que mucho agradecemos. El Liceo Martí tiene el gusto de invitar a usted y su estimada familia al Baile de Carnaval y presentación de la Reina de Simpatía Estudiantil, que se verificará en los salones del Victory Club, con motivo del Día de la Raza, el sábado 12 de octubre a las 21 horas. El Comité. Puntarenas, octubre de 1946.

### DONAR SANGRE...

novación, porque sustituye rápidamente y con sangre nueva la cantidad que ha dado. Además, la cantidad que se le extrae a cada persona es muy poca relativamente, ya que es apenas de un cuarto de litro. 2º) Le dijimos que algunas mujeres no dan su sangre porque temen que ella sea un estímulo al organismo que puede engordarlas luego; a lo que nos manifestó: —En realidad lo que sucede es que algunas personas cuando han donado sangre se someten a una sobrealimentación innecesaria y a ello se debe que aumenten de peso. 3º) ¿Cuáles casos de enfermos necesitan con más urgencia de transfusiones? —Los accidentados que han tenido hemorragias violentas. También los enfermos que han de someterse a una operación y

(Viene de la Pág. PRIMERA)

tienen anemia, necesitan una o varias, según el estado de debilidad. También las mujeres que llegan de parto y están con anemia. Son los casos que más necesitan el servicio del banco de sangre. 4º) ¿Cuáles causas producen la anemia? —La desnutrición, el paratismo intestinal y el paludismo son las tres causas principales que animizan a las personas. 5º) ¿Cuándo fué fundado el Banco de Sangre? —Fué fundado en octubre de 1943 pero no ha llenado las necesidades del Hospital, ya que generalmente los enfermos tienen que recurrir a los amigos o familiares para que les suministren las transfusiones que necesitan. Así vemos a los enfermos que llegan del interior pasar dificultades. (Pasa a la pág. CINCO)

### LUCIDA COMIDA...

debe, don Fritz Leer, quien dio la bienvenida a las señoras y señoras presentes y a los caballeros que habían sido invitados. La señorita Carmen Noboa, quien se encuentra de paso entre nosotros, con palabras llenas de entusiasmo hacia Costa Rica, se refirió al adelanto de la mujer costarricense, a su manera de vestirse tan elegante, al cuidado que tiene de su cutis: esto último llamó especialmente la atención de la distinguida conferencista, ya que ella viaja por toda la América Latina dando conferencias sobre productos de belleza Lenthéric. El Sr. Fritz Leer, en nombre de la Junior Chamber de El Salvador extendió a la señorita Pacheco Sánchez, Reina del Café, una invitación para asistir a la fiesta del café que se celebrará en El Salvador el próximo mes de noviembre. El señor Leer agregó que puesto que él saldría al día siguiente en una gira por Centro América.

(Viene de la Pág. PRIMERA)

gestionaría de que la acompañaran las Reinas de la Industria y del Comercio, señoritas Norma Ortiz y Virginia Pacheco. Los Junior Chamber tienen ahora su periódico, al cual han bautizado con el sugestivo nombre de "Hombre y Calle". Al referirse a dicha publicación, el Sr. Leer, en tono de broma hizo saber a la concurrencia que no se trataba de hacerle competencia a Mujer y Hogar, puesto que el de ellos era "Hombre y Calle". Los asistentes pasaron un rato de hilaridad al oír la lectura del chistoso periódico, que fué muy aplaudido. El distinguido poeta don Otto Hjtt, leyó cuatro poesías suyas dedicadas a cada una de las Reinas, poesías expresivas de la belleza de las encantadoras damitas a quienes eran dirigidas. Terminó don Fritz refiriéndose a la labor que hace la Junior Chamber, cuyo objetivo es hacer el mayor bien posible en beneficio de la comunidad, y en particular, alentar a toda persona que obten-

## RECETAS DE COCINA

Sección a Cargo de YIRA

### Queque tambor

Preparar un queque según la receta del queque de cacao que dimos en nuestro número anterior, usando el doble de los ingredientes. Una vez horneado y frío, prepara el lustre de siete minutos, cuya receta también dimos, pero en cantidad tres veces mayor. Separe la mitad del lustre y tiñala de amarillo muy claro, con polvo para el caso del que venden en las boticas, y úntela a la parte de arriba del queque. El resto del lustre tiñalo por mitades de azul y rojo, y decore los lados del queque siguiendo el dibujo de un tambor.

Este es un queque muy decorativo, que encantarán a los pequeños.

### Néctar de Frutas

Jugo de cuatro limones. Jugo de dos naranjas. 1 taza de jugo de toronja. 1 taza de jugo de piña. 1 taza de almibar, hecha con el doble de agua. Mézclense todos los ingredientes y échense en una ponchera o recipiente grande, con un buen pedazo de rielo. Agréguese el néctar enfriado 3 tazas de agua. Hágase flotar sobre el néctar ramitas de hierba buena espolvoreada con azúcar blanco. Sírvasse en copas largas o en vasos con decoraciones propias para niños.

Rellenos de Sanwichitos para niños Use estos diferentes rellenos para los sanwichitos de los niños:

- 1) Huevos duros, apio y lechuga, picaditos y mezclados con aliño de ensalada de (aceite, limón y sal).
- 2) Mantequilla de maní o de le-

ga triunfo en sus labores.

El Cuadro Buenos Aires deleitó con su alegre música y cantos.

Durante la comida tuvimos la oportunidad de conversar extensamente con la preciosa y culta dama, señorita Emilia María Pacheco, quien nos habló extensamente sobre tópicos de gran interés para la mujer, sobre los cuales nos ocuparemos en otra ocasión.

Felicitemos muy sinceramente a todos los miembros de esta feliz asociación, deseándoles continuo éxito en la labor que se han impuesto.

NOTA: Terminada esta crónica, nos hemos enterado de que el Sr. Leer tuvo éxito en sus gestiones y que las Sras. Ortiz Jiménez y Pacheco Ferron han sido debidamente invitadas.

che, suavizada o mezclada con rodajas de plátano manzano.

3) Jalea o compota de frutas, mezclada con queso crema.

4) Pasas, higos o dátiles, picados fino y mezclados con queso crema.

5) Pollo asado pasado por la máquina y mezclado con apio picadito y salsa mayonesa o salsa bechamel.

La caridad de los ricos es casi siempre una expresión de remordimiento.

Amado Neruo

No hay que fiarse demasiado de las apariencias; el tambor, que mete tanto ruido, está lleno de aire.

Ramón del Valleclán

## ABRIGOS Y VESTIDOS SASTRE

de la mejor confección, al contado y a PLAZOS

## En LA PROTECTORA

25 vs. Sur Teatro América

Edificio Balcón de Europa. — Tel. 5648

Los Estudiantes, Profesionales, Intelectuales y Comerciantes...

encontrarán en la moderna

## OFICINA DE SECRETARIADO

de la "Escuela Gregg" su problema resuelto.

Copias mecanográficas de Tesis, escritos jurídicos o técnicos, libros, monografías, artículos, etc., o cartas comerciales o particulares, en el menor tiempo y dentro de la mayor responsabilidad y discreción

TELEFONO 3978

50 varas norte de la Botica Francesa

San José, Costa Rica

APARTADO 1995

## MEDIAS NYLON - 51 gauge



STOCKINGS

by Pilip

MADE of DU PONT NYLON

Famosas en los Estados Unidos

## TIENDA DE MEDIAS IVONNE



## Al Público en General:

Aprovechando la rebaja efectuada en nuestras líneas de Vida, nos complacemos sinceramente en exitarlos para que se concedan los privilegios y el bienestar que solamente el Seguro de Vida puede ofrecerles.

Para más informes,

## Banco Nacional de Seguros

### LEALTAD

(Viene de la Pág. PRIMERA)

en buscar un hombre honrado, y dicen que no lo halló. Qué sería si algún moderno Diógenes tratase de encontrar ahora una persona leal, absolutamente leal a sus deberes, a sus convicciones, a sus compañeros..?

No es lirismo, ni siquiera literatura barata, decir que la vida se ennoblece si somos leales. Debemos hacer un esfuerzo, que quizá no nos cueste mucho, para no dejarnos llevar del malsano deseo de traicionar a la amiga, al marido, al socio... Quizá para algunos sea más difícil, para otros menos, pero ya se hace indispensable hacerlo para elevar un poco nuestra vida espiritual.

No debemos permitir que el perro, un ser que llamamos inferior, nos dé ejemplo de lealtad y sea en ese aspecto, superior a la humanidad.

LOGRE simpatía y afecto USANDO

estos polvos desodorantes



Con muy poco gusto obtiene Ud. más amigos. Los olores agresivos de las axilas y de los pies deben ser eliminados con un desodorante eficaz, que contenga verdaderos antisépticos y que refresque la piel. Use con toda confianza

NEUTRODOR

DAR

(Viene de la Pág. PRIMERA)

mo si eso fuera poco, dá el árbol al hombre leña para el calor del hogar, madera para que haga sus muebles y su casa, y lo acoge cariñoso en su última morada, donde él de dormir el sueño de la paz, en el ataúd.

Dá el sol sus bienhechores rayos y al finalizar de cada día envía un beso majestuoso a la naturaleza que va a dormir.

Dá la luna inspiración a los artistas y noches claras y bellas. Y las estrellas le ayudan a dar belleza con su místico brillo.

Dá la tormenta el rayo cargado de electricidad para fertilizar la tierra; y la lluvia con sus tiernas caricias hace reverdecer los campos.

Dan los animales en sus múltiples servicios al hombre, cuero para el calzado, lana para sus abrigos, ayuda para los transportes, artículos para que se alimente. Y cuántos de ellos suministran medicinas, para calmar un dolor, o un fortificante para devolverle las energías perdidas.

Y todos estos seres, dan sin pensar, sin reflexionar. ¿Sólo el hombre, que es el Rey de la Crea-

ción piensa si debe dar o no?

Y me pregunto, como es posible que el hombre ha clasificado como inferiores, nos aventajen en superioridad de amarse los unos a los otros?

Hay solo un momento en que el hombre no vacila en dar, y es cuando el redoble del tambor y el llamado del clarín los convidan las guerras fratricidas a dar sangre por un doble IDEAL Ideal que jamás se hará efectivo, pues siempre unos ganarán y otros perderán. Ideal que es como el atardecer que quiere aprisionar al pintor, mientras vuelve a coger los pinceles y el lienzo la tarde se ha esfumado y el sol adormecido se acurruca en la montaña, cediendo el cetro a la sombra de la noche.

Pero ahora el hombre quiere acercarse más a Dios, e inicia ahora, la semana del niño, luego, la Semana de la Madre y más tarde la Semana de la Sangre; ésta que debía ser imperecedera. ¿Han meditado todos los costarricenses lo que

## Notas de San Pedro de Poás

Feria Escolar: Se celebró con verdadero éxito económico en los días 28 y 29 de Setiembre.

Se reunieron cerca de mil colonos. El 30 se repartió buen almuerzo a 200 escolares.

Patronato escolar  
Quedó integrado en la siguiente

significa esta semana  
¿Hemos pensado cuánta felicidad llevaríamos a un hogar, dónde la donación oportuna de un poco de sangre devuelve la vida a un ser querido?

Reunión Jocista  
Tuvieron la reunión general de fin de mes, que resultó muy importante.

Natalicio  
El 24 de setiembre celebró su cumpleaños la señorita Mercedes Murillo. La felicitamos.

Nacimiento del Primogénito  
Fue engalanado con el nacimiento de su primer hijo el hogar de don Fernando Rodríguez y doña Flora de Rodríguez. Deseamos mucha ventura al recién nacido.

Ahora no se trata de sacrificar el bolsillo para dar. Se trata sólo de tener un poco de cariño al prójimo y dar un poquito de sangre, para no dejar que el Banco de sangre, esta bellísima institución muera de consunción.

Demos ese poquito de sangre que nos piden y habremos cumplido los deseos del Altísimo, que por medio de su discípulo predilecto San Juan Evangelista, nos decía: Hijos míos, amaos los unos a los otros.

### DONAR SANGRE

(Viene de la pág CUATRO) — des para conseguirlas.

Es por eso que el Banco apela alerosas para solucionar este problema tan humano.

Lo ideal sería que las personas sanas se inscribieran en dicho banco y periódicamente, cada tres o cuatro meses, donaran su sangre porque en esa forma se salvarían de la muerte muchas vidas que están en serio peligro.

Hasta aquí las palabras del doctor Piedra, que mucho agradecemos y que confiamos han de servir de estímulo a nuestros lectores para tomar su puesto de honor en esa cruzada de generosidad y amor al prójimo.

### ¿LIBERTAD?

(Viene de la Pág. PRIMERA)

en cada movimiento del corazón humano hay la eterna armonía, que es latencia espiritual, que busca en el poema de la creación, un lugar donde regocijarse; y que en el caso del hogar debe hacer de éste un oasis de ensueño adonde los corazones conculgen en la fuente cristalina de la igualdad de pensamiento, de la tolerancia, de la expansión que es atracción de los espíritus hacia ideales comunes que conducen hacia un solo futuro y dan a las almas los más ardorosos sentimientos de amor.

La mujer es la paz. El hombre es la guerra. Pero este luchó eternamente por conquistar la paz y es a la mujer a quien toca abrir le los senderos por los cuales habrá de pasar a los dominios de la vida que se eterniza en la placidez extática de la sublimación de las pasiones.

Son incontables los medios que la mujer tiene a su alcance para mantener la estabilidad del hogar, pero no pueden ser para todos los mismos. Los medios deben nacer de la comprensión de sus propios maridos. Búsquenlos meditando serenamente y no llenando sus almas con la ponzoña de los celos.

Con la armonía viene la paz. Con la paz, el amor.

Tratad, mujeres, de ser al menos un signo de "silencio" en el pentagrama musical que de deben ser los hogares.

TU Y YO

Nuestras lectoras pueden prestar-nos su valiosa cooperación sugiriendo a sus esposos que anuncien en "Mujer y Hogar".

Suscríbase a Mujer y Hogar. Son-lamente cuesta un colón mensual y se paga mes vencido. Se envía a todo el país.

CREMA DE ALMENDRAS

**FLORA**

Para suavizar el cutis y las manos.  
Para usarla después de rasurarse.

## ESCUELAS INTERNACIONALES

— DE LA —

## AMERICA LATINA

(International Correspondence Schools)

Scranton, Pennsylvania

(Creadoras del sistema de enseñanza por correo)

conmemoran en este mes de Octubre el 55º aniversario de su fundación.

# ¡Matricúlese hoy mismo!

Descuentos Especiales Durante este Mes Unicamente

## NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD

180 Especialidades en Español y más de 300 en inglés —  
Más de CINCO MILLONES de matriculados en 55 años.

Para informes:

**WARREN H. MORY, GERENTE**

América Central & Honduras Británica.

APARTADO 1211.—TELEFONO 4602.

San José, Costa Rica.



Las espinillas,  
granos, erupciones  
otras afecciones  
de la piel

## POMADA FILODERMA

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA, S.A. Fundados en 1868.

# TOME

las vitaminas del aceite de hígado de bacalao en una tableta de buen sabor

Hay tantas vitaminas A y D en una sola tableta VITAMILES como en una cucharadita y media de aceite de hígado de bacalao.

Nadie sabía a qué se debían los beneficios del aceite de hígado de bacalao hasta que se descubrieron las Vitaminas A y D. En ellas estaba la virtud del aceite... Y esas mismas Vitaminas A y D, especialmente concentradas, están en mayor abundancia en las tabletas VITAMILES... con la ventaja de que VITAMILES tiene agradable sabor, no causa náusea, y puede ser masticada, tragada entera o machacada en agua, caldo o jugo de fruta.

La vitamina A proporciona resistencia contra posibles infecciones simples, tales como infecciones de resfriados. La Vitamina D es esencial para ayudar a que el

organismo aproveche el calcio y el fósforo de la alimentación—a fin de que se beneficien los huesos y los dientes. Por esto las madres y los niños requieren especialmente más Vitaminas A y D.

Compruebe cuántos beneficios pueden proporcionarle las tabletas VITAMILES. Recuerde que basta una VITAMILES al día para asegurarse la cantidad mínima de Vitaminas A y D que el organismo requiere diariamente.



1—TABLETAS DE VITAMINAS A y D. Las vitaminas del aceite de hígado de bacalao en una forma agradable y económica. En envases de COLOR AMARILLO.



2—TABLETAS DE VITAMINAS DEL COMPLEJO B. Estas son las vitaminas que ayudan al sueño y digestión, calman sus nervios y le reaniman. En envases de COLOR GRIS.



3—CAPSULAS MULTIVITAMINICAS. Ocho (8) diferentes vitaminas en cada capsula. El suplemento alimenticio ideal. En envases de COLOR AZUL.

RECUERDE  
QUE HAY 3 CLASES DE  
VITAMILES

LABORATORIOS MILES, INC. Fabricantes de ALKA SELTZER

## PARA TODO TRABAJO DE INGENIERIA

Diríjase al Ingeniero

**RAFAEL E. ROIG**

APARTADO 523

Teléfonos:

Oficina 5319

SAN JOSE

Habitación 3201

Desea usted comprar o vender una casa, una finca, o un lote para construir?

Comuníquese con

## HACIENDA Y HOGAR

OFICINA  
Frente al Hotel Europa  
Tel. 2774 — Ap. 449  
San José

Osías Castro Rivas  
Eduardo Maroto Touret.  
Corredores Jurados.

## Depósito de Maderas BARBARA

ALVARO BELTRAN PIERRE

Teléfonos: 5069—4970

100 varas al Norte de la Iglesia del Carmen

Apartado 2019

Las mejores maderas para construcción y para muebles

Unico depósito **TRASLAPO MACHIHEMBADO PATENTADO**

Fábrica de MUEBLES y de **PUERTAS Y VENTANAS**

CREDITOS CON FACILIDADES DE PAGO

Entre fulgores y destellos

EL diamante que subyuga con sus fulgores, es la piedra más bella y es la más dura



La brillante efervescencia de

# CANADA DRY

El Champagne de los Ginger Ales y Agua Mineral, la Soda Perfecta

es preciosa por sus mil destellos, y es

la que más dura



SPUR, la deliciosa Cola · NARANJA · CEREZA · CREMA · UVA · LIMON · ROOT-BEER

UNA MUJER ISABEL....

(Viene de la Pág. PRIMERA)

Su vida fue tempestuosa desde el principio hasta el final; pero por medio de la perseverancia y con un carácter que desconocía el significado de la derrota, encaminó su existencia a lo que ella consideraba su destino. No temía más que a Dios, y tenía el valor de sus convicciones al tratar con El. Separada en su niñez de una madre devota, esta, estaba a merced de su tutor y medio hermano, Enrique de Castilla. Como un escudo contra la continuación de su disoluta corte, Isabel levantó en torno a su pequeña persona una muralla protectora de inmovible fe en Dios y en su religión orgullo de su herencia y sublime fe en sí misma.

Era muy atractiva, con grandes ojos azules moteados de oro, con los cuales contemplaba al mundo en forma franca pero analítica, y un delicado cutis sonrosado y cabellos castaños claros.

Isabel creía que todo lo que merecía tenerse merecía luchar por el canzarlo, y a los dieciocho años de edad resolvió tener por esposo a nadie que no fuera el gallardo Fernando de Aragón. Midió su voluntad contra la de su hermano, y con astutas maniobras logró atraparle para compañero. El tuvo que ser llevado ocultamente desde Portugal hasta Castilla, y allí se casaron modestamente, sin más bendición que la de la Iglesia, el 18 de octubre de 1469.

Tuvieron que transigir con mucho para conservar su puesto en el reino, y hasta sus propias existencias, y vivieron casi como fugitivos hasta que Enrique murió el 12 de diciembre de 1474. Aunque su amado Fernando se hallaba ausente, Isabel se hizo coronar al siguiente día, para anticiparse a la acción de cualquiera de los muchos pretendientes al trono. A Fernando le mortificó considerablemente este aparente desaire, pero pronto de inclinó ante la sabiduría de la jugada de Isabel, pues aun cuando tenían sus diferencias en asuntos de poca monta, en las cuestiones de importancia "actuaban como una sola persona". Tenían un objetivo único—la liberación de España—e inmediatamente dieron comienzo a esa tarea.

La desmoralización que inevitablemente sigue a la guerra, había aumentado y se había vuelto crónica por los siglos de conflicto bélico, y el erario de España estaba vacío. Cuando Isabel salió del Alcázar de Segovia para ser coronada en la Catedral aquella fría mañana, iba trazando en su mente la senda que había de seguir en la vida. Había que devolver la esperanza a su pueblo, y despertar en sus corazones el concepto de su potencial grandeza. Con su magnífica vestimenta procuró representar la grandeza que intentaría dar a España bajo su mando.

La recompensa de su vehemente empeño llegó con la caída de Granada en 1492, cuando los mahometanos fueron expulsados de Europa, y ella pudo por fin pensar en paz.

Un italiano de ojos soñadores, un tal Cristóbal Colón, llegó a a corte en 1485, predicando una teoría aparentemente fantástica de llegar a Oriente navegando rumbo a Occidente. Isabel se impresionó tanto al escucharlo que le concedió una pequeña pensión para conservarlo dentro de su jurisdicción hasta que llegara la hora de poner en prueba su teoría.

Habiendo los moros sido expulsados de España, llegó la hora de Colón. Tres carabelas fueron equipadas, y el zarpo en su histórico viaje. Aunque más tarde causó el desagrado de la reina por su conducta voluntariosa, ella jamás cesó de creer en su genio.

Isabel se anticipó en siglos a su época. Vivió en un período en que las mujeres ocupaban un bajo puesto en la escala de los valores humanos, pero aun juzgada de acuerdo con nuestro criterio moderno, era una figura notable.

Durante los primeros años de su reinado, ella supervisó personalmente todo detalle de sus ejércitos—el reclutamiento de las tropas, los planes estratégicos, las órdenes de provisiones. En medio de las guerras encontró tiempo y dinero para establecer nuevas universidades, para alentar el progreso de la medicina, para fomentar los principios de los estudios de botánica y zoología, para pasar le



Sra. Teresita Lobo de Ruiz.

El quince de octubre próximo será día de ilusión y alegría para la encantadora dama doña Teresita Lobo de Ruiz, con motivo de

celebrar su natalicio.

Mujer y Hogar se adelanta para testimoniarle su cariño y simpatía en tan grata ocasión.

LA MISMA LABOR... (Viene de la Pág. PRIMERA)

de que era joven y bonita. Después he seguido su labor como periodista, y puedo decirle que lo mismo que hice yo en el periodismo costarricense, de señalar nuevos rumbos, de orientar, etc., la está haciendo usted en lo que respecta al periodismo femenino.

—MUJER Y HOGAR — continuó nuestro culto visitante — es un periódico sano, de lectura altamente moral e interesante. Enseña a la mujer, la aconseja, la guía, la prepara. En medio del desborde de pasiones de la época, es usted no una piedrecita sino una verdadera roca, y grande es el bien que está haciendo. Aunque la vista me falta, siempre leo, íntegro MUJER Y HOGAR.

La charla sigue por elogio

yés para evitar la tala de los bosques y abrir el vasto campo de la arqueología en España. En un período de diez meses, según consta en documentos de la época, recorrió unas 2.000 millas a caballo asistió a tres Parlamentos, cooperó a la formación de una armada, negoció personalmente tratados entre Castilla y Aragón, y alumbró su cuarto hijo. Posía una enorme capacidad para el trabajo, y mantenía, por decirlo así, un dedo permanentemente sobre el pulso de cada provincia de su reino.

Siendo en el fondo esencialmente una mujer sencilla, Isabel consideraba los adornos personales una vanidad dispendiosa, y en sus papeles de esposa, madre y guerrera, usaba la más tosca indumentaria. Pero cuando había que mostrarse como la reina ante su pueblo, o el mundo exterior, ninguna otra mujer en la historia sobrepasó su magnificencia. Tenía una aguda comprensión del valor psicológico de la ropa y de la pompa, y utilizaba ese conocimiento hábilmente. En su coronación, las gemas centelleaban en su corpino y en su garganta, donde un fabuloso collar de rubíes brillaba al sol. Las joyas resplandecían sobre el pie que descansaba contra los arneses de tela de oro de su corcel, surgiendo de su traje de brocado blanco, bordado con castillos y leones de oro.

Sus responsabilidades de esposa jamás fueron abandonadas, no obstante la abrumadora exigencia de sus deberes para con el Estado. Su adorado Fernando jamás llevó una camisa que no hubiera sido hecha por ella, y su secretario, Pulgar, cuenta que cosía botones a la ropa mientras presidía los consejos de Estado.

Isabel casó a sus hijos de modo tan calculador como hacía todo lo demás. Les amaba mucho, pero como peones del Estado, tenían que someterse a las jugadas que redundaban en el mayor provecho de España. La infanta Isabel se casó con don Alfonso de Portugal, y a su muerte, la sucedió su hermana menor, María Juana casó con Felipe el Hermoso, de Flandes, y murió demente, y el príncipe Juan, el heredero de Isabel, encontró una breve felicidad en su matrimonio con la archiduquesa Margarita de Austria, pues él vivió dieciocho meses después de su boda. Catalina, co-

mos senderos que no sabemos como agradecer a nuestro visitante, quien nos dice:

—Yo leí una vez que usted era joven, bonita e inteligente; esas cualidades no son para enorgullecerse, porque son dones, pero en usted lo que más vale es su espíritu y la labor espiritual que usted está haciendo.

Y luego, ya para marcharse, nos dice el señor Greñas:

—Usted, señorita Francis, fue una vez mi médico espiritual.

Y ante nuestro asombro, dice:

—A ver, pregúnteme por qué.

—Por qué?

—Una vez estaba yo pasando por una época de dolor y de sufrimiento de esas que nunca faltan en ninguna vida; entonces la casualidad me hizo leer su poema "El Cáliz", y me hizo tanto bien, me dio tanto alivio, que fue una verdadera medicina, un sedante espiritual.

Y mientras, con honda emoción, le decimos de nuestra satisfacción al saber que nuestro poemita le hizo tanto bien, el señor Greñas inicia la despedida diciendo que no nos quite más tiempo porque sabe como es de apurada la vida en una oficina de redacción.

Y pensamos nosotras, al verlo alejarse, que su visita a nuestras oficinas, también es medicina: es un estímulo en nuestro afán de seguir siempre adelante.

nocida en la historia de Inglaterra como Catalina de Aragón, primero se casó con el príncipe Arturo de Gales, y luego, al enviudar, fue la primera de la larga sucesión de esposas de Enrique VIII.

Las tragedias de sus hijos agotaron su fuerza y su deseo de vivir, y el 26 de noviembre de 1504, Isabel cerró los ojos a un mundo que tanto había agrandado con su clara visión. La fe de una

Cumpleaños de la Condesa de Tattenbach

A las mujeres vulgares, todos los hombres les parecen iguales.

José Vasconcelos

El martes próximo celebrará su cumpleaños la gentil dama doña Luisita Yglesias, Condesa de Tattenbach. Mujer y Hogar le envía sus congratulaciones.

Tattenbach. Mujer y Hogar le envía sus congratulaciones.

Doy gracias a la Santísima Trinidad, al Sagrado Corazón de Jesús, a la Virgen de los Angeles y a la Madre Cabrini por un favor recibido.

EMILIA DE ESQUIVEL.

**SAL HEPATICA**

el laxante refrescante suave rápido eficaz

Al primer síntoma de catarro o resfriado, o cuando usted no tenga apetito debido al estreñimiento, mala digestión, exceso de fumar o de beber, lo natural es que tome **SAL HEPATICA**.

**SAL HEPATICA** es el laxante indicado porque **SAL HEPATICA**, al mismo tiempo que actúa de modo suave y rápido, ayuda a neutralizar el exceso de acidez.

Una hora después de tomarla, usted exclamará: ¡Increíble... pero cierto!

Un producto de Bristol-Myers Co.

una mujer había prevalecido después de ocho siglos de lucha.

**Manuel Aguilar Piedra**  
**Contratista y Constructor**

Pone a las órdenes del público, su

FABRICA DE LAMPARAS DE MADERA EN LOS MAS CAPRICHOSOS ESTILOS: DE COLGAR, DE MESA O DE PARED

Taller de Ebanistería, Fábrica de Puertas, Ventanas y Mosaicos

pudiendo hacer el estilo y dibujo que se quiera

También se hace cargo de toda clase de construcciones por dirección o contrato. Mantenemos una cuadrilla de albañiles para corregir defectos de cloacas, cañerías y goteras.

350 varas al Sur de la Limon Trading Co.

TELEFONOS 5175, 1084 y 5183



**Elizabeth Arden**

691 FIFTH AVENUE • NEW YORK

Agentes Exclusivos:

SALAZAR Y ARRIBAS

Vestirá de abuelita en el desfile de modas en el Teatro Nacional la Srta. Zoila Margarita Núñez



Srta. Zoila Margarita Núñez.

En el desfile de modas, que con el nombre de Rapsodia de Oro y Encaje será puesta en el Teatro Nacional, tomará parte la encantadora dama Zoila Margarita Núñez, hija del distinguido periodista don Francisco María Núñez y su señora esposa doña Evangelina de Núñez, luciendo un traje que precisamente fué usado en la noche

de gala del estreno del mismo Teatro Nacional. Dicho traje es una bellísima pieza antigua, y será usado con un relicario que también le facilitó otra abuelita.

Esta velada, como hemos informado, será a beneficio del Comité de Damas Pro Hogar de la Juventud.

SE FUNDARÁ LA ASOCIACION (Viene de la Pág. PRIMERA)

ras es grande, no sólo en el Hospital sino en las unidades sanitarias dispensarios, Salubridad, en los demás hospitales del país etc., por lo que la mujer que se dedica a esos estudios sabe que tiene amplio campo para desarrollar sus actividades.

La señora de Murphy nos muestra las diferentes secciones de la escuela, a la vez que nos dice:

—Estamos en un plan de reorganización, porque me parece que no sólo es necesario estudiar teóricamente, sino que debe hacerse también la práctica. Se ha acondicionado un salón para que las estudiantes practiquen, con enfermas voluntarias, la atención que debe dárseles a los pacientes, baño en la cama, cambio de ropas de cama, servicio de comidas, etc., todo esto, como indispensable complemento a las clases teóricas.

—Queremos— continúa— elevar en todos conceptos el standard de la enfermera, no sólo en lo moral sino en lo material también. Por el momento, estamos dando los primeros pasos para fundar la Asociación de Enfermeras, entidad absolutamente alejada de los sindicatos políticos. También nos preocupamos por que la enfermera ocupe con dignidad su lugar de mujer y de profesional, y haremos una intensa campaña para elevar su nivel cultural, social y moral, pidiendo en este sentido la ayuda

de los señores médicos en lo que respecta a sus relaciones profesionales y personales con las enfermeras.

A continuación, doña Angelita nos lleva a conocer la casa de la enfermera, en la cual se alojarán las enfermeras internas. Se ha acondicionado un edificio amplio, en el que no falta ningún detalle de confort, contando además con un salón para juegos como ping-pong, sala de estudio, canchas para tennis, jardines particulares independientes del Hospital, etc. dos Hermanas de Caridad residirán en esa casa, para acompañar a las enfermeras internas.

Mucho nos complacen estos adelantos gracias a la actividad de la señora de Murphy, acerca de los cuales nos iremos refiriendo en sus próximas ediciones, deseándole por ahora el mejor y más completo de los éxitos.

Baile de coronación de la Reina María Marta

La preciosa señorita María Marta Martínez, electa recientemente Reina de la Simpatía del Costarricense Club, será coronada durante una magnífica fiesta que se llevará a cabo la noche del treinta de noviembre, acto que revestirá gran esplendor.

Saludamos a la Reina María Marta I, y le deseamos muchas felicitaciones en su reinado.

CONSEJOS A UNA NUEVA... (Viene de la Pág. PRIMERA)

nea, y por largo tiempo los lados del mantel se usaban para limpiarse las manos y la boca. Como la costumbre era de comer casi todo con las manos es fácil de imaginar la condición deplorabile en que daría un mantel después de comida.

Anterior al uso de las servilletas, una de las más refinadas reglas, para la mesa era de tener las manos completamente limpias antes de tomar algo de los platos comunes de la mesa. Recipientes con agua eran presentados a los invitados para lavarse las manos, por sirvientas que también llevaban toallas en el brazo.

En estos tiempos modernos a pesar de que es correcto el presentar una mesa bien brillante y pulida sin nada de mantelería; por regla general nosotros usamos manteles tres veces al día.

Fuera de la belleza que un mantel aporta a la mesa, este sirve también para protegerla, ocultar la superficie y apagar el ruido de los objetos en ella.

Si se quiere escoger con acierto la mantelería y cualquier otra tela para el uso doméstico, un conocimiento de las fibras empleadas en el tejido y del proceso de manufactura son necesarios.

Lino, algodón y rayón son las fibras empleadas comúnmente para manteles. La expresión de "linos de mesa" es algunas veces mal empleada cuando se aplica a la mantelería en general.

Lino es una fibra extraída del tallo de una planta. Esta fibra está colocada alrededor de la médula leñosa del tallo y extraída por un proceso llamado de enriamiento. Las fibras son cuidadosamente limpiadas y peinadas antes de ser hiladas. Dos clases de lino resultan del proceso de peinar las fibras, unas largas, y delgadas empleadas en la manufactura de las mejores telas de lino, y llamadas fibras de línea y otras cortas enredadas, conocida como la "estopa". Fibras de estopa no son tan fuertes, lisas ni lustrosas que las fibras de línea y por consiguiente las telas en que se emplean son tan apetecidas. La etiqueta de garantía que es puro lino no es indicación de

que clase de fibras se ha empleado, y este punto queda en manos de la compradora inteligente.

El niño tiene derecho a un patrimonio, libre de toda clase de taras que le proporcione el máximo de vitalidad favorable a su desenvolvimiento físico y mental.

La señora de casa y sus hijas distribuyen más del 75% del dinero que entra al hogar, por eso los anuncios en este periódico de la mujer, son efectivos.

# GRATIS!

## Un precioso par de MEDIAS NYLON, BERKSHIRE

Pruebe su suerte sin que le cueste un centavo

La conocida tienda LA MEDIA rifará entre nuestras lectoras que envíen el cupón al pie, un par de las famosas medias NYLON BERKSHIRE, tipo calado, especial para todos los días, cuyo precio es de \$ 20.00 el par. La marca BERKSHIRE es una de las grandes marcas americanas, y sus diferentes tipos de Nylon, los vende LA MEDIA.

Lo único que hay que hacer es firmar el cupón y llevarlo o enviarlo por correo a la TIENDA LA MEDIA, (Apartado 2030).

La rifa se verificará en la misma tienda, el lunes 21 de este mes a las 10:30 a. m. y el resultado se publicará en nuestra edición del jueves 24. Pueden asistir a presenciar la rifa todas las personas que lo deseen.

## TIENDA LA MEDIA

Contiguo a Koberg

### CUPON LA MEDIA

(Berkshire).

Deseo tomar parte en la rifa del par de medias NYLON BERKSHIRE, tipo calado, sin que tenga que pagar ni un centavo. (Solamente se admite un cupón por persona).

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad ..... Provincia .....



Para conquistar corazones...

EL NUEVO COLOR

# Revlon

## Bachelor's Carnation

(CLAVEL DE CABALLERO)

EN ESMALTE PARA LAS UÑAS—LAPIZ LABIAL—  
POLVO FACIAL

Conquistelo a él hoy, con el nuevo caprichoso carmín de Revlon. "Bachelor's Carnation", el precioso color que es como un imán en los labios y las uñas. ¡Y para armonizar, use también el polvo facial, "Bachelor's Carnation"—supremamente adherente!



¡LAS COSAS MAS LINDAS!



Apartado 845

Distribuidor Exclusivo

COS TA RICA COMERCIAL, S. A.

Costa Rica

## Ahora puede Ud. dormir como los ángeles

# En una buena CAMA AMERICANA

Confortable y Elegante, pintada en el color que Ud. quiera y

## POR UNA SUMA INSIGNIFICANTE

### VEALAS EN EL

# ALMACEN JUAN G. RODRIGUEZ é HIJOS

## DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel — y saltará de la cama sintiéndose "como un cañón"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Píldoras Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "como un cañón". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Píldoras CARTERS para el Hígado por su nombre. Rehúse todas las demás. Precio: \$1.00.

AHORA un sobrecito de celofán

**Abrigos y Gabardinas**  
en "La Colombiana"  
75 vs. sur de Chelles.

**DELGADOS**  
de ambos sexos toman  
**CARNOL**  
el tónico famoso.

Novedades...  
donde  
**MOYA**  
(Su tienda preferida)

Quiere hacer un viaje o excursión?

**E. V. E.**

CONSULTE LA

(Empresa Viajes-Excursiones) — 250 vs. al sur de la esquina Chepe Esquivel. — Apdo. 1595. San José

**Señora:**

Los muebles para su bebé búsquelos siempre en el

**CICLO CLUB**

Teléfono 2888, Frente a Musmaní

Solicítenos informes sobre nuestro Plan de Ventas en Abonos con Sorteos.

**MELCOCHERIA**  
**LA ESTRELLA**

Establecida en 1915

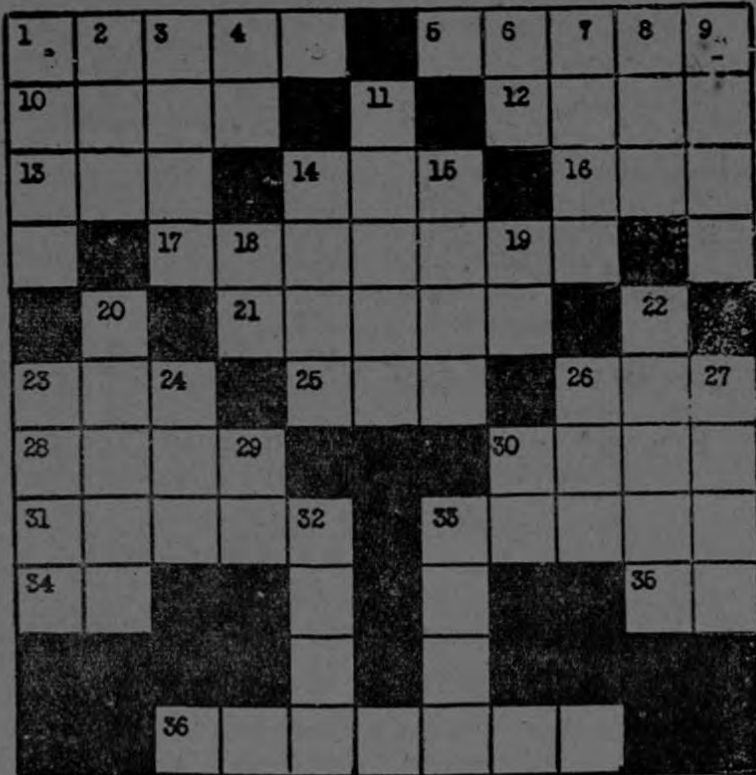
Haga sus pedidos  
Teléfono 2909

o al

Apartado 973

**JORGE DE FORD**

### Crucigrama N° 42. Por HOMERO ALFARO



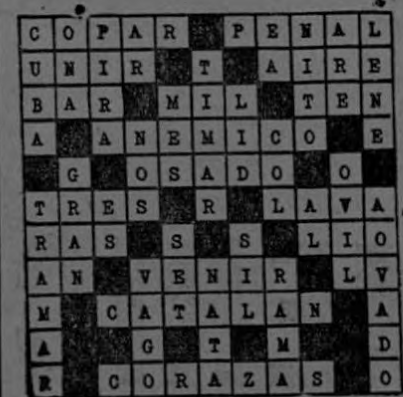
#### HORIZONTAL

- 1.—Poner en movimiento.
- 5.—Aderezar el cabello.
- 10.—Ocalo.
- 12.—Aislado.
- 13.—Semejante, parecido.
- 14.—Buho.
- 16.—Hijo de Noé.
- 17.—Parte del fruto, capaz de germinar.
- 21.—Linaje.
- 23.—Número.
- 25.—Nave.
- 26.—Yunque pequeños para plátanos.
- 28.—Tribunal de la Corte Romana.
- 30.—Que cuesta mucho.
- 31.—Nombre de mujer.
- 33.—Mover o manejar compasadamente.
- 34.—Artículo del género neutro.
- 35.—Pronombre.
- 36.—Vientre.

#### VERTICAL

- 1.—Nudillo que se forma en el paño.
- 2.—Ave.
- 3.—Clase de baile.
- 4.—Pronombre.
- 7.—Todo lo que es o existe.
- 8.—Cerveza ligera inglesa.
- 9.—Obtuso.
- 11.—Rey de los honos.
- 14.—Golfo del Océano Índico.
- 15.—Aceite.
- 18.—Terminación vertebral.
- 19.—Nota musical.
- 20.—Polo positivo de un generador eléctrico.
- 22.—Tortuga de mar.
- 23.—Cordillera de montañas en Rusia.

Vea la solución de este crucigrama N° 42 en nuestra próxima edición.



Solución del crucigrama N° 41.

- 24.—Forma de auminativo.
- 26.—Sonido del reloj.
- 27.—Cuerpo reproductor en los heléchos.
- 29.—Contracción.
- 30.—Letra.
- 32.—De lucir.
- 33.—Cacahuete.

#### LAS DAMAS BLAN...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

Presidencia de la señorita Esther de Mezerville, y en vista del informe presentado por la señorita Marta Esquivel, según el cual, hasta el momento de verificarse dicha reunión, la familia Quirós, cuyos vastagos últimos son los trillizos nacidos recientemente en el Hospital, se encuentra en una situación de extrema pobreza, se acordó hacer una campaña para solicitar a las familias que así lo deseen, el envío al local de la Cruz Roja de esta ciudad, de muebles viejos y trastos que no se necesiten para arreglar así la casa de esa familia, que, repetimos está con grandes necesidades y carecen de lo más indispensable.

No dudamos que nuestras lectoras habrán de enviar al local de la Cruz Roja algunos muebles que no necesiten—de esos que nunca faltan en el "clásico cuarto de los chunches"—y que servirán de mucho a esa familia. Mucho habríamos de agradecer que los envíos que se hagan, motivados por este llamamiento, sean reportados por teléfono a nuestras oficinas, para publicar en fecha próxima la lista de las personas que han contribuido a amueblar la casa de la familia Quirós.

#### CUMPLEAÑOS

Mañana celebrará su fecha natalicia la señorita Marjorie Pirie. Has ta Canadá, en donde se encuentra estudiando, le enviamos nuestras felicitaciones.

#### SALUDO DE NATALICIO

La distinguida dama doña Clemencia Pagés de Berrocal celebrará mañana la llegada de un año más de vida, motivo por el que Mujer y Hogar le envía sus felicitaciones.

Terrible cosa, pero cosa evidente: existen mujeres a quienes solo se siente que se ama cuando se está muy lejos de ellas.

Manuel Linares Rivas

#### NATALICIO

Mañana celebrará la grata fecha del aniversario de su natalicio la gentil dama doña Hortensia Echeverría de Mariani, a quien enviamos nuestras congratulaciones.

#### CUMPLEAÑOS

Con motivo de la celebración de su cumpleaños mañana, hacemos llegar nuestras felicitaciones a la gentil señora doña Alicia de la Torre de Chajud, esposa de nuestro amigo don José Angel Chajud.

#### ANTOLOGIA...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

Los valores literarios femeninos de América. Se trata del Album de la Poesía Femenina Americana, trabajo que ha sido encomendado a la notable escritora Josefina Zendejas, autora de la antología poética femenina mexicana y de numerosos libros.

Se espera que todas nuestras poetisas sean incluídas en tan interesante volumen, por lo que la señorita Zendejas apreciará altamente el envío de composiciones, datos biográficos, bibliográficos y fotográficos, de parte de nuestras poetisas.

Ojalá que por falsa modestia, desidia o cualquier otro motivo, ninguna de nuestras poetisas deje de mandar tales datos a la escritora mexicana cuya dirección damos a continuación:

Josefina Zendejas. — Avenida Oaxaca, 80, México, D. F.

#### CUMPLEAÑOS

Antier celebró su fecha natalicia la encantadora dama doña Teresita de Aliz Bonet, a quien nos complacemos en felicitar cordialmente.

#### SALUDO DE CUMPLEAÑOS

La culta dama María Jacobo, celebrará el martes próximo su fecha natalicia. Mujer y Hogar se complace en saludarla.

# OLOXO

el mejor tinte para el cabello. Cada estuche trae las instrucciones en español para su uso.

Búsquelo en las principales Boticas y Salones de Belleza.



*Hechicero!*  
—dice la señora de GEORGE MURPHY,  
el conocido actor de Hollywood:

"Con razón los labios más bonitos de Hollywood aclaman el Tangee Rojo-Fuego..."

Ahí tiene, para usted, el lápiz labial aclamado por las mujeres más lindas del mundo, Tangee ROJO-FUEGO... con el "efecto de pétalo" exclusivo de Tangee. Úselo... Conquiste...  
Otros tonos Tangee: Gay-Red—Theatrical—Medium-Red—Natural. Coloretes y Polvos que armonizan.  
Recuerde... las mujeres más lindas del mundo se valen de Tangee, el lápiz labial más fino del mundo! ¡Siga su ejemplo!

LAPIZ  
COLORETES  
POLVOS

*Tangee*

¡SÓLO TANGEE LA HARA VER... LO LINDA QUE QUIERE SER!

Distribuidores: ALMACEN PALACIOS — San José

Señora de GEORGE MURPHY

La FELICIDAD de COMER



DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS

**PERO** de comer con ganas y lo que le guste! Esa es la felicidad que le ofrece a todos la magnífica Sal Uvina. Una cucharadita después de las comidas evita todas las molestias. Sal Uvina es el antiácido activo por excelencia.

Como agua de mesa es también muy rica la refrescante

**Sal Uvina**

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA — Fundada en 1868

**BENIGNO**

Efectivo en su acción y sin embargo tan benigno que, tomado al acostarse, no afecta sus actividades del día siguiente... Tal es Feen-a-mint! Pruebe este laxante moderno, en forma de chicle... Delicioso sabor de menta.



## Crema de Limón "CRISEDA"

Esta crema exquisitamente perfumada, blanquea y ateciopela el cutis; combate las espinillas rápidamente, evita las quemaduras de sol, dando juventud y belleza a la piel.  
La Crema de Limón Criseda constituye una garantía para conservar fresca y lozana la piel y combatir algunas afecciones cutáneas.

Pida siempre

## CREMA DE LIMON "CRISEDA"

en todas las boticas, tiendas y establecimientos importantes

Es un producto de los LABORATORIOS MIRAN - VICTORIA

Distribuidores: LIMON TRADING COMPANY — San José, Costa Rica